

# Assemblée fédérale

---

Les conseils législatifs se sont réunis en session d'été (17<sup>e</sup> session de la 47<sup>e</sup> législature), le lundi 4 juin 2007, à 14 h 30 pour le Conseil national et à 18 h 15 pour le Conseil des Etats.

## *Elections*

### *Conseil national*

Monsieur Andy Tschümperlin, originaire de Schwyz et St.Gallen-Tablat, directeur d'école, domicilié à Rickenbach (en remplacement de Josy Gyr-Steiner, décédée)

Madame Marina Carobbio Guscetti, originaire de Blenio, médecin, domiciliée à Lumino (en remplacement de Franco Cavalli, démissionnaire)

Monsieur Ignazio Cassis, originaire de Sessa (TI), docteur en médecine, domicilié à Montagnola (en remplacement de Laura Sadis, démissionnaire)

Madame Josiane Aubert-Honsberger, originaire du Chenit (VD), lic ès sc, enseignante secondaire, domiciliée à Le Sentier (en remplacement de Pierre Salvi, démissionnaire)

### *Conseil des Etats*

Monsieur Ivo Bischofberger, originaire de Oberegg, docteur ès lettres, recteur, domicilié à Oberegg (en remplacement de Carlo Schmid-Sutter, démissionnaire)

## *Assemblée fédérale (Chambres réunies). Elections*

### *Tribunal administratif fédéral. Election d'un juge*

Jérôme Candrian, originaire de Bonaduz (GR), domicilié à Lens (VS)

### *Tribunal pénal fédéral. Election d'un juge*

Patrick Robert-Nicoud, originaire du Le Locle et Les Ponts-de-Martel (NE), domicilié à Bienne

### *Présidence pour 2008 et 2009*

Alex Staub

### *Vice-présidence pour 2008 et 2009*

Andreas J. Keller

La session d'été a été close le vendredi 22 juin 2007.

